

Heitor VILLA-LOBOS

ARIA

DE LA

BACHIANAS BRASILEIRAS N°5

pour Soprano et Ensemble de Violoncelles

Adaptation pour Guitare solo

de

ROLAND DYENS

EDITIONS HENRY LEMOINE

24, RUE PIGALLE – 75009 PARIS

Tous droits de reproduction réservés pour tous pays.

© Copyright 1992 by Editions Henry Lemoine

Bachianas Brasileiras Nr. 5 by Heitor Villa-Lobos

© Copyright 1948 (Renewed) Associated Music Publishers, Inc.

ARIA
de la
BACHIANAS BRASILEIRAS N°5
pour Soprano et Ensemble de Violoncelles

H. VILLA-LOBOS (1938)
Adaptation
pour Guitare solo: R. DYENS

(Ton original: La m.)
Guitare Solo

Andante *
pizz. *i p i p i rit. poco a tempo rit.*

mp

nat. mp
p

nat. p

HXIII XII
(m.d.)

mf

mf

m i
(nat.)
(nat.)
pizz.
(sempre pizz.)

* Mouvement mieux adapté à la guitare solo que l'Adagio original.

Bachianas Brasileiras Nr. 5 by Heitor Villa-Lobos

© Copyright 1948 (Renewed) Associated Music Publishers, Inc.
International Copyright Secured. All rights reserved.

25 189 H.L.

The musical score consists of five systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Treble clef, key of D major. Tempo markings: *rit. pociss.* and *a tempo*. Dynamic marking: *f*. Fingerings: 1, 2, 4, 2, 1. Chordal markings: ϕI and ϕII .
- System 2:** Treble clef, key of D major. Tempo marking: *Allargando*. Dynamic marking: *p*. Chordal markings: ϕII and ϕIV . Tempo marking: *a tempo*. Dynamic marking: *mf*. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$.
- System 3:** Treble clef, key of D major. Chordal markings: ϕV and ϕVII . Dynamic marking: *gliss.*. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$.
- System 4:** Treble clef, key of D major. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$.
- System 5:** Treble clef, key of D major. Tempo marking: *Allarg.*. Chordal markings: ϕII and ϕIII . Tempo marking: *a tempo*. Dynamic marking: *mf*. Chordal markings: ϕVII and $\phi VIII$.

* Rythme original:



Exécution quasiment impossible dans ce contexte.

(nat.) Allarg.

(sim.) (sim.)

a tempo *p*

nat. *pp*

mf *rit. poco* a tempo

pizz. *CII*

pizz. *♯III*

nat. *pizz.*

rit. poco *a tempo* Φ II⁷

f

rall. CII *a tempo* Φ I *Più mosso*

f sub. *mf*

ten. *rall.*

p

CVII *ten.* *ten.* CVII

p

ten. Φ VI CII *ten.* Φ II

p

Poco string. *ten.* * ② *CV V CVII rall.* *Grandioso a tempo* *rall.* *CVIII*

VII *sffz* *CVII* *sffz*

a tempo *rall.* *a tempo* *rall.*

CVII

CVII a tempo (meno) rit. rall. *a tempo* *mf*

mf

Largo, liberamente *ppp poco vib.* *pp* *pp* *(pouce pulpe)*

ppp poco vib. *pp* *pp* *(pouce pulpe)*

Tempo I sur la touche (XII) pp

pp

* Ecriture originale:

First system of musical notation, measures 1-6. Treble and bass staves in G major, 3/4 time. Measure 1 has a half note G4. Measures 2-3 have eighth notes. Measures 4-6 have sixteenth notes. A slur covers measures 4-6. Dynamics: *p*.

Second system of musical notation, measures 7-12. Treble and bass staves. Measures 7-10 have eighth notes. Measure 11 has a half note. Measure 12 has a half note. A slur covers measures 7-12. Dynamics: *mp*. Text: *Quittez progressivement la touche.* below the staff.

Third system of musical notation, measures 13-18. Treble and bass staves. Measures 13-16 have eighth notes. Measure 17 has a half note. Measure 18 has a half note. A slur covers measures 13-18. Dynamics: *nat.*, *pizz.*

Fourth system of musical notation, measures 19-24. Treble and bass staves. Measures 19-22 have eighth notes. Measure 23 has a half note. Measure 24 has a half note. A slur covers measures 19-24. Dynamics: *f*. Text: *rit. poco* above measure 23, *a tempo* above measure 24.

Fifth system of musical notation, measures 25-30. Treble and bass staves. Measures 25-28 have eighth notes. Measure 29 has a half note. Measure 30 has a half note. A slur covers measures 25-30. Dynamics: *pp*, *p*, *ppp*. Text: *Allarg.* above measure 25, *a tempo* above measure 29, *Allarg. molto* above measure 30. Fingerings: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30.